

Úřední věstník

Evropské unie

C 201

Svazek 50

České vydání

Informace a oznámení

29. srpna 2007

Oznámení č.

Obsah

Strana

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

Komise

2007/C 201/01

Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES — Případy, k nimž Komise nevznáší námitku 1

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

Komise

2007/C 201/02

Směnné kurzy vůči euru 10

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2007/C 201/03

Souhrnné údaje sdělené členskými státy týkající se státní podpory poskytované na základě nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podporu malým a středním podnikům působícím v produkci, zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh a o změně nařízení Komise (ES) č. 70/2001 11

2007/C 201/04

Sdělení Komise v rámci provádění směrnice Rady 88/378/EHS o sbližování právních předpisů členských států týkajících se bezpečnosti hraček ⁽¹⁾ 18

CS

V Oznámení

SPRÁVNÍ POSTUPY

Evropský parlament

2007/C 201/05	Oznámení o výběrovém řízení PE/107/S	19
---------------	--	----

POSTUPY TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

Komise

2007/C 201/06	Oznámení o pozbytí platnosti některých antidumpingových opatření	20
---------------	--	----

POSTUPY TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Komise

2007/C 201/07	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.4850 – CVC/DSI) ⁽¹⁾	21
---------------	--	----

2007/C 201/08	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.4691 – Schering-Plough/Organon Bio-Sciences) ⁽¹⁾	22
---------------	---	----



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

KOMISE

Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES**Případy, k nimž Komise nevznáší námitku**

(2007/C 201/01)

Datum přijetí rozhodnutí	19. 7. 2007
Podpora č.	NN 11/03 (ex N 19/02)
Členský stát	Nizozemsko
Region	—
Název	Wijziging van een parafiscale heffing betreffende de uiensector ter financiering van promotie, onderzoek en kwaliteitscontrole
Právní základ	Verordening Productschap Tuinbouw bijzondere heffing uien 2000
Druh opatření	Odvody na podporu prodeje, výzkum a kontrolu jakosti v odvětví cibule
Cíl	Podpora prodeje, výzkum a kontrola jakosti
Forma podpory	Parafiskální odvody
Rozpočet	635 292 EUR
Míra podpory	Max. 100 % způsobilých nákladů
Doba trvání	2000
Hospodářská odvětví	Odvětví cibule

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Productschap Tuinbouw Postbus 280 2700 AG Zoetermeer Nederland
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	19. 6. 2007
Podpora č.	N 347/A/05
Členský stát	Itálie
Region	Sicilia
Název (a/nebo jméno příjemce)	Interventi per l'eliminazione delle carcasse di animali
Právní základ	Legge regionale 9 marzo 2005, n. 3, articoli 2 e 3
Typ opatření	V případě ohrožení zdraví financování nákladů sicilských obcí na sbírání, přepravu a odstraňování opuštěných mrtvých zvířat, která nejsou vedena v zootechnických seznamech
Cíl	—
Forma podpory	—
Rozpočet	800 000 EUR ročně
Míra podpory	V případě ohrožení zdraví 100 % nákladů na sbírání a přepravu opuštěných mrtvých zvířat, která nejsou vedena v zootechnických seznamech, 75 % nákladů na odstraňování takových zvířat (až do výše 100 % ve znevýhodněných a horských obcích podle směrnice 75/268/EHS)
Délka trvání	Tři roky (2005-2007)
Hospodářská odvětví	—
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Regione Siciliana Assessorato Agricoltura e foreste V.le Regione Siciliana I-90100 Palermo
Další informace	Opatření nepředstavuje státní podporu

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	10. 7. 2007
Podpora č.	N 676/06
Členský stát	Česká republika
Region	Vysočina
Název (a/nebo jméno příjemce)	Podpora výzkumu a vývoje v kraji Vysočina
Právní základ	Zákon č. 130/2002 o podpoře výzkumu a vývoje poskytované z veřejných zdrojů (<i>Zákon č. 130/2002 o podpoře výzkumu a vývoje</i>) Zásady Zastupitelstva kraje Vysočina pro poskytování finančních příspěvků na podporu zemědělství v kraji Vysočina pro období 2007–2013 z rozpočtu kraje Vysočina a způsobu kontroly jejich využití Program rozvoje kraje Vysočina
Typ opatření	Režim podpory
Cíl	Podpora činnostem výzkumu a vývoje týkajícím se produktů uvedených v Příloze I Smlouvy o ES
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Celkově: 7 milionů CZK (přibližně 249 000 EUR) Ročně: 1 milion CZK (přibližně 35 500 EUR)
Míra podpory	Nejvýše 100 %
Délka trvání	2007-2013; ode dne schválení
Hospodářská odvětví	Odvětví zemědělství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Krajský úřad kraje Vysočina, odbor lesního a vodního hospodářství a zemědělství Žižkova 57 CZ-587 33 Jihlava
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	19. 6. 2007
Podpora č.	N 833/06
Členský stát	Itálie
Region	Lombardia
Název (a/nebo jméno příjemce)	Misure regionali di sostegno alle aziende vivaistiche colpite dall'insetto <i>Anoplophora chinensis</i> ai sensi dell'articolo 17, comma 1, lettera b), della legge regionale n. 7 del 7.2.2000

Právní základ	Legge regionale n. 7 del 7.2.2000, «Norme per gli interventi regionali in agricoltura», articolo 17, «Interventi sugli abbandoni produttivi ed abbattimenti», comma 1, lettera b). Delibera di giunta regionale n. 2215 del 29 marzo 2006 recante «Misure regionali di sostegno alle aziende vivaistiche» colpite dall'insetto <i>Anoplophora chinensis</i> ai sensi dell'articolo 17, comma 1, lettera b), della legge regionale n. 7 del 7.2.2000.
Typ opatření	Režim podpory
Cíl	Podpora na boj proti chorobám rostlin v regionu Lombardie
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Roční výdaje: 40 000 EUR Celkový rozpočet: 240 000 EUR
Míra podpory	80 % náhrada hodnoty zničené vegetace
Délka trvání programu	Do 31. 12. 2010
Hospodářská odvětví	Zemědělství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Regione Lombardia — Direzione generale Agricoltura Via Pola, 12/14 I-20100 Milano
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	19. 7. 2007
Podpora č.	N 868/06
Členský stát	Česká republika
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Investiční podpora pro jakostní krmiva
Právní základ	Zákon č. 252/1997 Sb., o zemědělství, ve znění pozdějších předpisů (čl. 2 odst. 1) Návrh Zásad pro poskytování národních dotací pro program 13.B Podpora zvýšení jakosti zpracování zemědělských produktů při výrobě krmiv
Typ opatření	Režim podpory
Cíl	Podpora pro investice do zpracování a uvádění na trh s cílem zvýšit jakost krmiv určených pro zvířata poskytující potraviny

Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Celkově: 600 milionů CZK (přibližně 21 420 000 EUR) Ročně: 100 milionů CZK (přibližně 3 570 000 EUR)
Míra podpory	Nejvýše 40 %
Délka trvání programu	Do 31. 12. 2012
Hospodářská odvětví	Zemědělství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministerstvo zemědělství České republiky Těšnov 17 CZ-117 05 Praha 1
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	18. 7. 2007
Podpora č.	N 67/07
Členský stát	Německo
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Nationale Rahmenregelung zur Entwicklung ländlicher Räume „Gemeinschaftsaufgabe zur Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes (GAK)“; Forstwirtschaft
Právní základ	Rahmenplan der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“ (GAK)
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Lesnictví
Forma podpory	Dotace
Rozpočet	70 milionů EUR ročně
Míra podpory	Proměnná
Doba trvání	Od data rozhodnutí Komise do 31. prosince 2010
Hospodářská odvětví	Lesnictví

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministerium für Ernährung und Ländlichen Raum Baden-Württemberg Kernerplatz 10 D-70182 Stuttgart P Bayerisches Staatsministerium für Landwirtschaft und Forsten Ludwigstraße 2 D-80539 München P Ministerium für ländliche Entwicklung, Umweltschutz und Verbraucherschutz des Landes Brandenburg Heinrich-Mann-Allee 103 D-14473 Potsdam P Senator für Wirtschaft und Häfen der Freien und Hansestadt Bremen Zweite Schlachtpforte 3 D-28195 Bremen Freie und Hansestadt Hamburg Behörde für Wirtschaft und Arbeit Alter Steinweg 4 D-20459 Hamburg Hessisches Ministerium für Umwelt, ländlichen Raum und Verbraucherschutz Mainzer Straße 80 D-65189 Wiesbaden Ministerium für Ernährung, Landwirtschaft, Forsten und Fischerei des Landes Mecklenburg-Vorpommern Paulshöher Weg 1 D-19061 Schwerin Niedersächsisches Ministerium für den Ländlichen Raum, Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz Calenberger Straße 2 D-30169 Hannover Ministerium für Umwelt des Saarlandes Keplerstraße 18 D-66117 Saarbrücken Sächsisches Staatsministerium für Umwelt und Landwirtschaft Archivstraße 1 D-01097 Dresden Ministerium für Landwirtschaft und Umwelt des Landes Sachsen-Anhalt Olvenstedter Straße 4 D-39108 Magdeburg P Ministerium für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein Mercatorstraße 3 D-24106 Kiel P Thüringer Ministerium für Landwirtschaft, Naturschutz und Umwelt Beethovenplatz 3 D-99096 Erfurt Ministerium für Umwelt und Naturschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz des Landes Nordrhein-Westfalen Schwannstraße 3 D-40476 Düsseldorf Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau des Landes Rheinland-Pfalz Postfach 3269 D-55022 Mainz Senatsverwaltung für Gesundheit, Umwelt und Verbraucherschutz Oranienstraße 106 D-10969 Berlin
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	26. 6. 2007
Podpora č.	N 86/07
Členský stát	Spojené království
Region	Wales
Název (a/nebo jméno příjemce)	Extension of the Meat Quality Advertising Scheme (Wales)
Právní základ	Agriculture Act 1967; Welsh Development Agency Act 1975
Typ opatření	Režim podpory
Cíl	Reklama
Forma podpory	Poskytování služeb za preferenčních podmínek
Rozpočet	3,25 milionů GBP (4,76 milionů EUR)
Míra podpory	100 % (parafiskální poplatky)
Délka trvání	Ode dne schválení Komisí do 31. března 2008 (1 rok)
Hospodářská odvětví	Zemědělství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Hybu Cig Cymru PO Box 176 Aberystwyth Ceredigion SY23 2YA United Kingdom
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	26. 6. 2007
Podpora č.	N 180/07
Členský stát	Itálie
Region	Veneto
Název (a/nebo jméno příjemce)	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (siccità dal 1° giugno al 31 luglio 2006 nelle province di Belluno, Padova, Rovigo, Treviso, Venezia, Verona e Vicenza)
Právní základ	Decreto legislativo n. 102/2004
Druh opatření	Režim
Cíl	Špatné klimatické podmínky
Forma podpory	Dotace
Rozpočet	Viz. státní podpora NN 54/A/04
Míra podpory	Nejvýše 80 %

Doba trvání	Až do ukončení plateb
Hospodářská odvětví	Zemědělství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministero delle Politiche agricole agroalimentari e forestali Via XX Settembre, 20 I-00187 Roma
Další informace	Prováděcí opatření k režimu schválenému Komisí v rámci státní podpory NN 54/A/04 (dopis Komise K(2005)1622 v konečném znění ze dne 7. června 2005)

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	29. 6. 2007
Podpora č.	N 214/07
Členský stát	Itálie
Region	Sicilia
Název (a/nebo jméno příjemce)	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (piogge alluvionali dal 12 al 14 dicembre 2005 nella regione di Sicilia, province di Catania e Siracusa)
Právní základ	Decreto legislativo n. 102/2004
Druh opatření	Jednotlivá podpora
Cíl	Vyrovnání škod na zemědělských strukturách způsobených nepříznivými povětrnostními podmínkami
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Odkazuje se na schválený režim (NN 54/A/04)
Míra podpory	Až do 100 % škod
Délka trvání	Prováděcí opatření k režimu podpor schválenému Komisí
Hospodářská odvětví	Zemědělství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministero delle Politiche agricole e forestali Via XX Settembre, 20 I-00187 Roma
Další informace	Prováděcí opatření k režimu schválenému Komisí v rámci státní podpory NN 54/A/04 (dopis Komise K(2005)1622 v konečném znění ze dne 7. června 2005)

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	19. 7. 2007
Č. podpory	N 262/07
Členský stát	Itálie
Region	Sicília
Název (a/nebo jméno příjemce)	Interventi compensativi dei danni arrecati alle colture dalla pioggia e dalla caduta di cenere nel periodo tra il 1° e il 31 dicembre 2006
Právní základ	Decreto legislativo 102/2004: «Interventi finanziari a sostegno delle imprese agricole»
Typ opatření	Režim podpory
Cíl	Náhrada škod způsobených nepříznivými povětrnostními podmínkami
Forma podpory	Dotace
Rozpočet	Roční rozpočet rámcového režimu podpory na náhradu škod způsobených počasím je zhruba 100 milionů EUR. Výdaje na oznámené opatření ještě nejsou známy
Výše	100 %
Trvání	Jednorázová podpora
Hospodářské odvětví	Příloha I
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	—
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

28. srpna 2007

(2007/C 201/02)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,3664	RON rumunský lei	3,2475
JPY japonský jen	157,55	SKK slovenská koruna	33,754
DKK dánská koruna	7,4442	TRY turecká lira	1,8128
GBP britská libra	0,67890	AUD australský dolar	1,6552
SEK švédská koruna	9,3721	CAD kanadský dolar	1,4421
CHF švýcarský frank	1,6366	HKD hongkongský dolar	10,6584
ISK islandská koruna	87,20	NZD novozélandský dolar	1,9197
NOK norská koruna	7,9475	SGD singapurský dolar	2,0796
BGN bulharský lev	1,9558	KRW jihokorejský won	1 284,28
CYP kyperská libra	0,5842	ZAR jihoafrický rand	9,8993
CZK česká koruna	27,716	CNY čínský juan	10,3252
EEK estonská koruna	15,6466	HRK chorvatská kuna	7,3232
HUF maďarský forint	257,42	IDR indonéská rupie	12 837,33
LTL litevský litas	3,4528	MYR malajsijský ringgit	4,7742
LVL lotyšský latas	0,7013	PHP filipínské peso	63,845
MTL maltská lira	0,4293	RUB ruský rubl	35,0860
PLN polský zlotý	3,8320	THB thajský baht	44,652

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Souhrnné údaje sdělené členskými státy týkající se státní podpory poskytované na základě nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podporu malým a středním podnikům působícím v produkci, zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh a o změně nařízení Komise (ES) č. 70/2001

(2007/C 201/03)

Číslo XA: XA 114/07**Internetová adresa:** <http://www.noe.gv.at>**Členský stát:** Rakousko**Další údaje:** —**Region:** Niederösterreich

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Richtlinie für die Gewährung eines Zuschusses des Landes Niederösterreich für die Teilnahme an Messen und Ausstellungen außerhalb Österreichs

Podpora č.: XA 115/07**Právní základ:** NÖ Landwirtschaftsgesetz**Členský stát:** Rakousko

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Roční průměrné náklady na režim podpory v Dolním Rakousku jsou ve výši 375 000 EUR

Region: Niederösterreich

Maximální míra podpory: Náklady se financují až do 50 % čistých nákladů. Maximální výše podpory na žádost a žadatele je 1 500 EUR

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Richtlinie für die Gewährung eines Zuschusses des Landes Niederösterreich für Investitionen in landwirtschaftlichen Betrieben

Právní základ: NÖ Landwirtschaftsgesetz**Datum uskutečnění:** Začátek května 2007

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Roční plánovaná potřeba finančních prostředků v Dolním Rakousku činí 500 000 EUR

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Květen 2007 do 2013

Maximální míra podpory: Podpora pokryje až 40 % čistých nákladů

Cíl podpory: Opatření má umožnit zemědělcům odpovídající podporu na výstavu svých výrobků na veletrzích a výstavách mimo Dolní Rakousko. Podpora se týká pronájmu umístění, výstavby a přípravy stánku specializovanou společností, nákladů na přepravu veřejnými dopravními prostředky a nákladů na ubytování

Datum uskutečnění: Začátek května 2007

Dotčená hospodářská odvětví: Podpora je určena pro podniky aktivně působící v produkci, zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh v Dolním Rakousku (příloha I). Podpora se týká malých a středních podniků ve smyslu přílohy I nařízení (ES) č. 70/2001

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Od května 2007 do roku 2013

Cíl podpory: Cílem tohoto opatření je umožnit podporu investic do zemědělských budov včetně nezbytných technických instalací, strojů, zařízení a technického vybavení pro využití uvnitř budov a strojů a zařízení pro využití venku. Musí však být dosaženo alespoň jednoho z následujících cílů:

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Amt der Niederösterreichischen Landesregierung
Abteilung Landwirtschaftsförderung
Landhausplatz 1
A-3109 St. Pölten

- snížení produkčních nákladů,
- zlepšení a další rozvinutí produkce,
- zlepšení jakosti,
- ochrana a zlepšení přírodního prostředí nebo zlepšení hygienických podmínek nebo dobrých životních podmínek zvířat

Dotčená hospodářská odvětví: Zemědělství a lesní hospodářství, zvláště rostlinná a živočišná výroba

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Amt der Niederösterreichischen Landesregierung
Abteilung Landwirtschaftsförderung
Landhausplatz 1
A-3109 St. Pölten

Internetová adresa: <http://www.noegv.at>

Další informace: —

Číslo podpory: XA 116/07

Členský stát: Spojené království

Region: Cumbria

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Farming Connect Cumbria (FCC).

Právní základ: Sections 4 and 5 of the Regional Development Agencies Act 1998.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

Rozpočtový rok	Rozpočet
2007/08	2 850 000 GBP

Maximální míra podpory:

A) Podnikatelské poradenství a služba pro snazší poskytování grantů

Míra podpory bude 100 % v souladu s článkem 15 nařízení (ES) č. 1857/2006.

B) Rozvojové granty FCC

Maximální míra podpory bude 40 % a pro mladé zemědělce (jak stanoví článek 8 nařízení (ES) č. 1257/1999 ve znění pozdějších předpisů) do pěti let od zahájení činnosti 50 % v souladu s článkem 4 nařízení (ES) č. 1857/2006. Úroveň podpory na každý projekt bude limitována částkou 16 000 GBP pro všechny žadatele. Žadatelé mohou žádat o podporu na více než jeden projekt, avšak žádný z žadatelů nesmí na základě tohoto bodu obdržet celkem více než 30 000 GBP.

C) Granty na technické poradenství FCC

Maximální míra podpory bude 50 % v souladu s článkem 15 nařízení (ES) č. 1857/2006. Úroveň podpory na každý projekt bude limitována částkou 1 300 GBP

Datum uskutečnění: 1. července 2007

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: První žádosti o účast v programu FCC musí být obdrženy do 31. března 2008.

A) Podnikatelské poradenství a služba pro snazší poskytování grantů

Veškeré poradenství bude poskytnuto a konečné platby budou provedeny do 31. května 2008.

B) Rozvojové granty FCC

Posledním dnem pro podání žádostí o rozvojový grant FCC je 31. březen 2007 a všechny nároky je nutno uplatnit a konečné platby provést do 31. března 2008.

C) Granty na technické poradenství FCC

Posledním dnem pro podání žádosti o grant na technické poradenství FCC je 31. březen 2008 a všechny nároky je nutno uplatnit a konečné platby provést do 31. května 2008

Cíl podpory:

Cílem je podpora dlouhodobého udržitelného rozvoje venkovské ekonomiky Cumbrie prosazováním:

- diverzifikace zemědělských podniků v rámci zemědělství,
- zvýšené efektivity podnikání,
- zlepšování životních podmínek zvířat,
- ochrany venkovského prostředí.

A) Podnikatelské poradenství a služba pro snazší poskytování grantů

Způsobilými náklady jsou honoráře za poradenství v souladu s článkem 15 nařízení (ES) č. 1857/2006.

B) Rozvojové granty FCC

Způsobilými náklady jsou náklady na výstavbu, pořízení nebo zhodnocení nemovitého majetku, nákup nebo leasingový nákup nových strojů a zařízení včetně počítačového softwaru a všeobecné náklady, např. na architekty, techniky a honoráře za poradenství, na studie proveditelnosti a na získání patentů a licencí. To je v souladu s článkem 4 nařízení (ES) č. 1857/2006.

C) Granty na technické poradenství FCC

Tyto granty zahrnují dotované poradenské služby v souladu s článkem 15 nařízení (ES) č. 1857/2006

Dotčená hospodářská odvětví: Režim podpory se vztahuje na výrobu zemědělských produktů

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Cumbria Vision
Gillan Way
Penrith 40 Business Park
Penrith CA11 9BP
United Kingdom

Dříve:

Rural Regeneration Cumbria
Hackthorpe Business Centre
Hackthorpe CA10 2HX
Cumbria
United Kingdom

Internetová adresa: www.crea.co.uk

Můžete také navštívit hlavní internetovou stránku Spojeného království věnovanou vynáším státním podporám v zemědělství na adrese:

<http://defraweb/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm>

Klikněte na odkaz „Farming Connect Cumbria 2006“

Další informace: Tento režim sestává ze tří samostatných opatření:

A) Podnikatelské poradenství a služba pro snazší poskytování grantů

Flexibilní podnikatelské poradenství a služba podpory pro zemědělce a jiné zemědělské výrobce a zpracovatele, přizpůsobené specifickým potřebám podniku tak, aby bylo možné připravit formální obchodní plán s cílem zvýšit efektivitu podnikání.

B) Rozvojové granty FCC

Podnik bude poté moci žádat o granty, které mu pomohou provést obchodní plán investicemi do jeho hospodářství, aby se jeho obchodní činnost do budoucna rozvíjela.

C) Granty na technické poradenství FCC

Zemědělcům může být rovněž udělen grant na náklady spojené s důkladnějším poradenstvím, které jim pomůže provést jejich obchodní plán.

Značný podíl podpory sestává z grantů, které budou vyplaceny zpětně po předložení přijatých faktur a teprve po dokončení fáze 1 (příprava obchodního plánu). Ke konci období působnosti režimu bude proto vynakládáno více výdajů.

Tento režim rozšiřuje podporu XA 104/06.

Za *Department for Environment, Food and Rural Affairs* (příslušný orgán Spojeného království) podepsal

Neil Marr
State Aid Adviser
Defra
Area 1B, Nobel House
17 Smith Square
London SW1P 3JR
United Kingdom

Číslo XA: XA 119/07

Členský stát: Republika Slovinsko

Region: obec Novo mesto

Název režimu podpory nebo název podniku přijímajícího individuální podporu: Podpora ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v Mestni občini Novo mesto 2007-2013

Právní základ: Pravidla o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v mestni občini Novo mesto za programsko obdobje 2007-2013 (II. Poglavlje), Uradni list RS, št. 51/2007

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Částka předpokládaných ročních výdajů během období od 2007–2013 činí 249 000 EUR

Maximální výše podpory:

1) investice do zemědělských podniků:

— do 40 % v celkové výši maximálně 400 000 EUR během období tří let;

2) zachování krajiny a tradičních staveb:

— do 100 % do nevýrobních objektů, do 60 % na prostředky zemědělské produkce, do 100 % doplňkové podpory určené k pokrytí zbylých výdajů na použití tradičních druhů materiálů;

3) podpora na platby pojistného:

— podpora obci v souladu s nařízením o spolufinancování pojistného na zemědělskou produkci na běžný rok přijatým Republikou Slovinsko činí rozdíl mezi podporami do výše 50 % způsobilých nákladů před odpočtem daně;

4) podpora na přeparcelování pozemků:

— do 100 % způsobilých nákladů skutečně vynaložených na dotčené činnosti;

5) podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů:

— do 100 % výdajů nebo činností spjatých se zlepšováním jakosti zemědělských produktů; podpora se poskytuje ve formě dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby v hotovosti zemědělským podnikům;

6) zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství:

— podpora může dosáhnout 100 % schválených výdajů ve formě dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby v hotovosti zemědělským podnikům

Datum počátku uskutečnění: červen 2007 (den vstupu nařízení v platnost)

Doba trvání režimu nebo jednotlivé podpory: 31. 12. 2013

Cíl podpory: podpora MSP

Odkaz na články nařízení (ES) č. 1857/2006 a způsobilé náklady: Kapitola II předpisu „Pravidník o ohraňování in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v mestni občini Novo mesto za programsko obdobje 2007–2013“ (předpis o ochraně a podpoře rozvoje zemědělství a venkova v obci Novo mesto na programové období 2007–2013) obsahuje opatření, která představují státní podporu podle těchto článků nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, 16. 12. 2006, s. 3):

- článek 4: Investice v zemědělských podnicích,
- článek 5: Zachování krajiny a tradičních staveb,
- článek 12: Podpora na platby pojistného;
- článek 13: Podpora na přeparcelování pozemků,
- článek 14: Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů,
- článek 15: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

Dotčené hospodářské odvětví: zemědělství

pododvětví: Chov (hovězí dobytek, prasata, ovce a kozy, včelařství a malá zvířata), zemědělství (polní plodiny, plodiny luk a pastvin), trvalé plodiny (sady a vinice) a zahradnictví

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Mestna Občina Novo Mesto
Seidlova 1
SLO-8000 Novo Mesto

Internetová stránka:

<http://www.uradni-list.si/1/ulononline.jsp?urlid=200751&dhid=89880, www.novomesto.si>

Další informace: —

ředitel

Sašo MURTIČ

Číslo podpory: XA 120/07

Členský stát: Spojené království

Region: South West of England

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Somerset Food Links — Food sector Support Service (FS4).

Právní základ: Article 15 of EC Regulation 1857/2006

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: 1. 7. 2007–30. 6. 2008: 75 000 GBP

Maximální míra podpory: Míra podpory je 100 %

Datum uskutečnění: Režim podpory bude zahájen dne 1. července 2007

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Režim podpory bude zahájen dne 1. července 2007. Bude ukončen dne 30. června 2008. Poslední platba bude provedena dne 30. června 2008; posledním dnem, kdy bude poskytnuto poradenství, je 30. červen 2008

Cíl podpory: Poskytování informací a poradenství o odvětví potravin a nápojů.

Správa databáze dodavatelů potravin a nápojů.

Poradenství o účasti na školeních nebo zajišťování školení tam, kde nejsou dostupné služby.

Tato podpora je v souladu s článkem 15 nařízení (ES) č. 1857/2006 a způsobilými náklady budou náklady na pořádání vzdělávacích programů. Podpora určená nezemědělským venkovským podnikům a podnikům zabývajícím se zpracováním zemědělských produktů a jejich uváděním na trh bude poskytnuta v souladu s nařízením (ES) č. 1998/2006

Dotčená hospodářská odvětví: Režim se vztahuje na podniky zapojené do zemědělské produkce, zpracování a uvádění na trh. Režim se týká všech pododvětví

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Statutárním subjektem odpovědným za tento režim je:

Somerset County Council
The Fire Station
George Street
Glastonbury TA10 9PR
Somerset
United Kingdom

Organizací spravující režim podpory je:

Somerset Food Links Ltd
The Old Town Hall
Bow Street
Langport TA10 9PR
Somerset
United Kingdom

Internetová adresa:

[http://www.foodlinks.org.uk/reports/FS4 %20Replacement %20text %2012 %20June %2007.pdf](http://www.foodlinks.org.uk/reports/FS4%20Replacement%20text%2012%20June%2007.pdf)

Můžete také navštívit hlavní internetovou stránku Spojeného království věnovanou vynájem státním podporám v zemědělství na adrese:

<http://defraweb/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm>

Další informace: Další a podrobnější údaje o způsobilosti a pravidlech režimu naleznete na výše uvedených internetových stránkách. Producentům nebudou poukázány žádné přímé platby.

Za *Department for Environment, Food and Rural Affairs* (příslušný orgán Spojeného království) podepsal a datoval:

Neil Marr
State Aid Adviser
Defra
Area 1B, Nobel House
17 Smith Square
London SW1P 3JR
United Kingdom

Podpora č.: XA 121/07

Členský stát: Itálie

Region: Regione Liguria

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Agevolazioni a favore di PMI per l'acquisto o il leasing di nuove macchine utensili o di produzione

Právní základ: Deliberazione della giunta regionale n. 615 dell'8 giugno 2007, attuativa della legge 28 novembre 1965, n. 1329 (c.d. «legge Sabatini») e s.m.i.

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: 1,5 milionu EUR (*)

Maximální míra podpory: Hrubá míra podpory nepřesáhne 40 % způsobilých investic, čili 50 % způsobilých investic ve znevýhodněných oblastech nebo v oblastech stanovených v čl. 36 písm. a) v bodech i), ii) a iii) nařízení (ES) č. 1698/2005 členskými státy v souladu s články 50 a 94 téhož nařízení, přičemž celková částka podpory poskytnuté jednomu podniku nepřesáhne částku 400 000 EUR, která bude poskytnuta v jednom ze tří daňových období nebo částku 500 000 EUR, pokud se podnik nachází ve znevýhodněné oblasti či v oblastech stanovených v čl. 36 písm. a) v bodech i), ii) a iii) nařízení (ES) č. 1698/2005 členskými státy v souladu s články 50 a 94 téhož nařízení

Datum uskutečnění: Následující den po uveřejnění usnesení regionální rady č. 615 ze dne 8. června 2007 v Úředním věstníku regionu Ligurie (**)

Doba trvání režimu podpory nebo jednotlivé podpory: Do 31. prosince 2013

Cíl podpory: Podpora na investice. V souladu s článkem 4 nařízení (ES) č. 1857/2006 je podpora ve formě příspěvku na úroky určena na nákup nebo leasing nových obráběcích nebo výrobních strojů.

Režim podpory se uskuteční pro operace s emisí smének i bez ní, a to obdobným způsobem, tj. prostřednictvím dvou technických přehledů schválených na stejném právním základě

Dotčené hospodářské odvětví/dotčená hospodářská odvětví: Tento režim se vztahuje na malé a střední podniky působící v primární zemědělské výrobě

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Regione Liguria
Assessorato allo Sviluppo economico, industria, commercio, commercio equo e solidale, artigianato
Dipartimento Sviluppo economico e politiche dell'occupazione
Via Fieschi, 15
I-16121 Genova
Tel. (39) 010 548 54 39 — Fax (39) 010 548 80 99
E-mail: gianni.dellacasa@regione.liguria.it

Adresa internetových stránek: www.incentivi.mcc.it

Další informace: —

(*) Uvedená částka je roční výdaj plánovaný v režimu podpory, který má stejný právní základ a týká se malých a středních podniků, na které se vztahuje nařízení (ES) č. 70/2001 ve znění pozdějších předpisů (včetně podpor na investice v odvětví zpracování a uvádění zemědělských výrobků na trh), a který je předmětem zvláštního sdělení.

(**) Výše zmíněné usnesení regionální rady bude zveřejněno v Úředním věstníku regionu Ligurie poté, co Evropská komise obdrží souhrnné informace a přidělí tomuto režimu identifikační číslo.

Podpora č.: XA 122/07

Členský stát: Spolková republika Německo

Region: Baden-Württemberg

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Gewährung von Beihilfen und sonstigen Leistungen durch die Tierseuchenkasse Baden-Württemberg

Právní základ:

— § 71 Tierseuchengesetz der Bundesrepublik Deutschland

— §§ 8 und 9 Ausführungsgesetz zum Tierseuchengesetz des Landes Baden-Württemberg

— Leistungssatzung und Leistungsverzeichnis der Tierseuchenkasse Baden-Württemberg.

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

Celková podpora ve výši cca. 2,900 mil. EUR ročně (hrazená z příspěvků majitelů zvířat Tierseuchenkasse Baden-Württemberg. Nepoužijí se žádné jiné prostředky)

Maximální míra podpory: Nejvýše 100 %

Datum uskutečnění: Od 1. ledna 2006

Doba trvání režimu podpory nebo jednotlivé podpory: Do 31. prosince 2010

Cíl podpory: Podpora na boj s chorobami zvířat podle čl. 10 nařízení 1857/2006

- podpora určená k pokrytí škod způsobených ztrátou zvířat z důvodu infekčních onemocnění a jejich léčbou,
- podpora nákladů na prevenci, diagnostiku a boj s chorobami zvířat,
- podpora převzetím nákladů na opatření laboratorní diagnostiky chorob zvířat

Dotčená hospodářská odvětví: Všechny chovy koní, hovězího dobytka, prasat, ovcí, včel, drůbeže a ryb v Bádensko-Württembersku

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Tierseuchenkasse Baden-Württemberg
Anstalt des öffentlichen Rechts
Hohenzollernstraße 10
D-70178 Stuttgart
E-mail: info@tsk-bw.de

Internetová adresa:

- Tierseuchengesetz
<http://www.tsk-bw.de/download/Documents/TSG.pdf>

- Ausführungsgesetz zum Tierseuchengesetz des Landes Baden-Württemberg
<http://www.tsk-bw.de/download/Documents/Ausfuehrung.pdf>

- Leistungssatzung mit Leistungsverzeichnis
http://www.tsk-bw.de/download/Documents/Leistungssatzung_neu.pdf

Další informace: —

Dr. med. vet. Klaus Gossger

Ředitel

Tierseuchenkasse Baden-Württemberg

Anstalt des öffentlichen Rechts

Číslo XA: XA 123/07

Členský stát: Spojené království

Region: Northern Ireland

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Financial Assistance for Young Farmers Scheme (Northern Ireland) 2007-2014

Právní základ: Financial Assistance for Young Farmers (Northern Ireland) Order 2004 (SI 2004/3080) (NI 21), Financial Assistance for Young Farmers Scheme Order (Northern Ireland) 2005 (SR 2005/69) and Financial Assistance for Young Farmers Scheme (Amendment) Order (Northern Ireland) 2005 (SR 2005/540)

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

Rok	Noví účastníci režimu	Celkový počet účastníků	Průměrné celkové splátky půjček	Průměrné roční splátky půjček na žadatele	Celkem
1 (2007/8)	164	164	16 363	—	0 (*)
2 (2008/9)	11	175	16 363	3 273	536 772
3 (2009/10)	0	175	16 363	3 273	572 775
4 (2010/11)	0	175	16 363	3 273	572 775
5 (2011/12)	0	175	16 363	3 273	572 775
6 (2012/13)	0	175	16 363	3 273	572 775
7 (2013/14)	0	11	16 363	3 273	36 003

(*) Jelikož je podpora splatná ročně zpětně, v roce 1 neproběhnou žádné platby.

Celková částka splatné podpory činí 2,9 milionu GBP

Maximální míra podpory: Režim umožňuje úrokovou subvenci u půjček sjednaných mladými zemědělci. Maximální dostupná částka podpory je 17 000 GBP po dobu pěti let. Úroková míra, pro niž je subvence vyplácena, je omezena na nejvýše 3,5 % nad základní sazbou banky *Bank of England* (přibližně 2,5 % nad základní sazbou místních úvěrových institucí). Žadatelé, kteří získají půjčky nad touto sazbou, zaplatí úroky přesahující tuto sazbu

Datum uskutečnění: Režim podpory začíná dnem 1. července 2007

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Maximální doba subvencování úroků je 5 let a poslední platby budou uskutečněny nejpozději 31. března 2014. Neexistují žádná omezení výše půjčky nebo doby splatnosti půjčky, ale režim bude pro nové účastníky uzavřen dnem 5. června 2008, případně dříve, pokud budou přiděleny všechny dostupné finanční prostředky

Cíl podpory: Rozvoj odvětví. Způsobitelnými náklady v souladu s článkem 7 nařízení č. 1857/2006 je úroková subvence u půjčky na náklady spojené se zahájením činnosti pro nové účastníky-zemědělce mladší 40 let, kteří začnou poprvé vést hospodářství. To podpoří další investice do zemědělství, a ty vytvoří nové činnosti nebo přidají zemědělství v Severním Irsku hodnotu

Dotčené/á odvětví: Režim podpory se vztahuje na mladé zemědělce, kteří působí převážně v produkci. Režim platí pro všechny druhy produkce

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Statutárním subjektem odpovědným za tento režim je:

Department of Agriculture and Rural Development
Dundonald House
Upper Newtownards Road
Belfast BT4 3SB
United Kingdom

Organizací spravující režim podpory je

Department of Agriculture and Rural Development
Dundonald House
Upper Newtownards Road
Belfast BT4 3SB
United Kingdom

Adresa internetových stránek:

http://www.dardni.gov.uk/financial_assistance_for_young_farmers_for_northern_ireland.doc

Můžete také navštívit hlavní registr Spojeného království pro státní podpory v zemědělství, na které se vztahuje výjimka, na adrese:

<http://defraweb/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm>

Další údaje: Další a podrobnější údaje o způsobilosti a pravidlech režimu naleznete na výše uvedených internetových stránkách.

Za *Department for Environment, Food and Rural Affairs* (příslušný orgán Spojeného království) podepsal

Neil Marr
Agricultural State Aid
Area 1B, Nobel House
17 Smith Square
Westminster
London SW1P 3JR
United Kingdom

Sdělení Komise v rámci provádění směrnice Rady 88/378/EHS o sblížení právních předpisů členských států týkajících se bezpečnosti hraček

(Text s významem pro EHP)

(Zveřejnění názvů a odkazů harmonizovaných norem v rámci směrnice)

(2007/C 201/04)

ESO ⁽¹⁾	Odkaz a název harmonizované normy (a referenční dokument)	Odkaz na nahrazovanou normu	Datum ukončení pre- sumpce shody nahrazo- vané normy Poznámka 1
CEN	EN 71-2:2006 Bezpečnost hraček – Část 2: Hořlavost	EN 71-2:2003	31. 7. 2006
CEN	EN 71-5:1993 Bezpečnost hraček – Část 5: Chemické hračky (soupravy) jiné než soupravy pro pokusy	–	
	EN 71-5:1993/A1:2006	Pozn. 3	31. 7. 2006

⁽¹⁾ ESO: Evropské organizace pro normalizaci:

- CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel, tel. (32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)
- CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel, tel. (32-2) 519 08 68; fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tel. (33) 492 94 42 00; fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

Pozn. 1 Datum ukončení presumpce shody je obvykle datum ukončení platnosti (dup) stanovené Evropskou organizací pro normalizaci. Uživatelé těchto norem se však upozorňují na to, že v některých výjimečných případech tomu může být i jinak.

Pozn. 3 Dochází-li ke změnám, je referenčním dokumentem norma EN CCCCC:YYYY, její předchozí změny, pokud existují, a nová, citovaná změna. Nahrazovanou normu (sloupec 4) proto tvoří norma EN CCCCC:YYYY a její předchozí změny, pokud existují, ale bez nové, citované změny. Od uvedeného data přestává u nahrazované normy platit presumpce shody se základními požadavky směrnice.

Poznámka:

- Veškeré informace o dostupnosti norem lze obdržet buď od Evropských organizací pro normalizaci nebo od národních orgánů pro normalizaci. Jejich seznam je v příloze směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/34/ES ⁽¹⁾, ve znění směrnice 98/48/ES ⁽²⁾.
- Zveřejnění odkazů v *Úředním věstníku Evropské unie* neznamená, že uvedené normy jsou k dispozici ve všech jazycích Společenství.
- Tento seznam nahrazuje všechny předchozí seznamy zveřejněné v *Úředním věstníku Evropské unie*. Komise zajišťuje aktualizaci tohoto seznamu.

Více informací o harmonizovaných normách je k dispozici na adrese:

<http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

⁽¹⁾ Úř. věst. L 204, 21.7.1998, s. 37.

⁽²⁾ Úř. věst. L 217, 5.8.1998, s. 18.

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ POSTUPY

EVROPSKÝ PARLAMENT

Oznámení o výběrovém řízení PE/107/S

(2007/C 201/05)

Evropský parlament pořádá výběrové řízení:

PE/107/S – dočasný zaměstnanec – administrátor (AD 7) v oblasti informací a vztahů se sdělovacími prostředky: redakce/vysílání (oblast č. 1) a internetová komunikace (oblast č. 2).

V rámci tohoto výběrového řízení je požadováno vzdělání odpovídající úplnému cyklu vysokoškolského studia zakončenému získáním oficiálně uznávaného diplomu, který odpovídá povaze těchto funkcí, pokud je délka tohoto studia čtyři roky a více

nebo

vzdělání odpovídající úplnému cyklu vysokoškolského studia zakončenému získáním oficiálně uznávaného diplomu, který odpovídá povaze těchto funkcí, a odborná praxe v dané oblasti v délce alespoň jednoho roku, pokud je délka tohoto studia alespoň tři roky.

Požaduje se odborná praxe v délce alespoň pěti let, z toho alespoň tři roky v oblasti odpovídající povaze těchto funkcí, nabytá po získání výše uvedených osvědčení.

Toto oznámení o výběrovém řízení je zveřejněno pouze v německém, anglickém a francouzském jazyce. Úplné znění se nachází v Úředním věstníku C 201 A v těchto třech jazycích.

POSTUPY TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

KOMISE

Oznámení o pozbytí platnosti některých antidumpingových opatření

(2007/C 201/06)

V návaznosti na zveřejnění oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti ⁽¹⁾, po němž nebyla obdržena žádná řádně podložená žádost o přezkum, Komise oznamuje, že níže uvedená antidumpingová opatření pozbudou zanedlouho platnosti.

Toto oznámení se zveřejňuje v souladu s čl. 11 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství ⁽²⁾.

Produkt	Země původu nebo vývozu	Opatření	Odkaz	Datum ukončení platnosti
Barevné televizní přijímače	Čínská lidová republika Korejská republika Malajsie Thajsko	Antidumpingové clo	Nařízení Rady (ES) č. 1531/2002 (Úř. věst. L 231, 29.8.2002, s. 1) naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 511/2006 (Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 26)	30. 8. 2007

⁽¹⁾ Úř. věst. C 288, 25.11.2006, s. 2.

⁽²⁾ Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2117/2005 (Úř. věst. L 340, 23.12.2005, s. 17).

POSTUPY TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc č. COMP/M.4850 – CVC/DSI)****(Text s významem pro EHP)**

(2007/C 201/07)

1. Komise dne 21. srpna 2007 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik MFG Holding (Deutschland) GmbH („MFG“, Německo), kontrolovaný podnikem CVC Capital Partners Group Sarl („CVC“, Lucembursko), získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady nákupem akcií kontrolu nad celým podnikem DSI Holding GmbH („DSI“, Německo).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podniku MFG: podnik založený pro účely akvizic,
 - podniku CVC: poskytování poradenství investičním fondům v oblasti investic a správy majetku,
 - podniku DSI: vývoj, výroba a dodávání prvků a systémů využívajících napínací technologii (systémy dodatečného předpínání a geotechnické systémy „DYWIDAG“ pro stavební a důlní průmysl).
3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.4850 – CVC/DSI na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc č. COMP/M.4691 – Schering-Plough/Organon BioSciences)

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 201/08)

1. Komise dne 23. srpna 2007 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Schering-Plough Corporation („Schering-Plough“, Spojené státy) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady nákupem akcií kontrolu nad celým podnikem Organon BioSciences N.V. („Organon BS“, Nizozemsko), ovládaným podnikem Akzo Nobel N.V. („Akzo“, Nizozemsko).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Schering-Plough: produkty pro humánní a veterinární lékařství,
- podniku Organon BS: produkty pro humánní a veterinární lékařství.

3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.4691 – Schering-Plough/Organon BioSciences na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.